

Ի Լ Ա Ն Ա Ք

Պէրլը սաքրորը պիւր տւեալորց իչից	3
Իխիմեի տւեալ իչից	2
Իլ աւիճէլի գոնուամբնց պէնէր սաքրորը	10
Ջիւստի տըրն իտիւնէի իւանսր իչից այրբնա բա- գարլորց իտիւնը	

Ուսմանը և աշխատանքին համարյա ամբողջությամբ նվիրված է:

}} ՆԻԻՍԻԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ. }}

ԴԵԿՏ. 3/15 ԱԼԱԹ. ՎԱ ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԷՎՂԷԼ ՎՅ. Զ ՆՕ. 657

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1886

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՄ

Դադեթեամբը դրամով վե մութա-
լաաեա ըրաղպէթ պուեուբան զէվա-
թը քըբամը տաւա զիեսաեթ մէջնուն
վե խոյնուտ իթմէք իւզըե, պուե-
տան պէօյէ մլլէթ իմիզ Երպպազ դա-
էթմնտէն պուլնուան Գարաանճեաւան
Մխնաէ Եֆէնտի թարաաֆընտի, ու-
ուոււմ մլլէթ իմիզէ մութէալլիզ Էր-
մէնիճէ մութալեա վե պաՏօլար, վե
էթթալիֆէ տալլը (զաւեշտալիան)
պէնտլըե եաղըրլազ տեթճ իտիճէճէկի
խասսէթէն իլան օրւնուը :

Էֆէնտի մութալլէ չէնի գալէմի
զաթէն մալիլ օլուպ, մազճարը
Տիւսնի թէվէճճիւճ օլմուշ օլմա-
սըլլա, պու տէֆա զադէթամըղըն
ուուուը թաճըրիլէեպնէ, էլթէրաքը
օգուեանլարըմըղըն մուճիպի մէջնու-
անիլէթի օլաճաղընը գալիէն մէ-
նիլ խտըրիլ :

ՊԼՈՒՆԱՍԻՅԱՆԵՐԸ, զազեթամբ
ԷՆԿՆԵՐԻՆ ԿԻՆԻՍՏՈՆԻ ԵՐԹԿԱՐԵՆ,
ԲԵՃՈՒՄԵՆ ԱՆՍԿԱՐԵՆ ՊԱՏԿԵՐ ՀԱՅ
ԵՆՈՒՄ ՍԵՐԵՎԻՅԱՆ ՆԻՍՏԱՆԻՆԻՆ Ա-
ՍԿԱՆԵՐԻՆԵՆ ՄԱՐԻ ԿԵՏԻՍԵՐԻՆԵՆ
ԵՐԻՆ՝

Մաթպատ մահչկիսիղին մէրբեզ-
տէն ուղղը պուլունմար հատեպլլէ,
ուժուրը մկլիտէ վէ լէթալիֆէ միւ-
մաճալիլը խոստումաթում, Դարա-
մաճանս էֆէնտիլէի կէօրմէջ իսթէ-
նէյլէրին, իսթմապօտն Զուխանը
խանընտա, իւսթ գաթում վագըթու-
լումպանճան Ռուբէն էֆէնտիլին օ-
տապնա, վէ եախօտ Պաղլէ-գարու-
սունտա, սուճու Պօղոս վէ Յակոբ
աղալարա միւրճանաթ իթմէլէրին
պէճան իյլէրիդ:

Թալարատան ուսմունք միլիոնէ վէլէ-
թայիֆէ տալիք հէճնտերիլէճէք մէք-
թու պլարըն մաթպատմըլա վէ ետախտ
մէգրփիւր մաճէլլըրէ, Գալաամահան
Մինաս էֆէնտի նտընա կէճնտերիլ-
մէքի տալիք պաշաւան իւթմար օլու-
նուր:

Ղազխէամբղտա պոռնտան պէօյլէ
գրիթիբէ տայիր (քննադատական)
պէնտլեր տախի տէրծ խոյլէնէկին-
տէն, լլան լլին կէօնտէրլլէճէր. քի-
թապ վէ րիսալէլէրին լքի նիստիս
կէօնտէրլլէնտ տէ իլան խոյիր:

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ
ԾԵՍԷԼԵՍԻ

Պուլիար հէյնէթի մէպուսէսի
դէկտ. 7 տէ Բէյթարա վարդ օլմուշ,
վէ մէզիզիքտէ, տար իւլ ֆինուռ չա-
կիրտանը Թարաֆնիտան գապուլ օ-
լունմուշ տուր. ճաիրտանտան պի-
նէ. Պուլիար միլլէթի հազգընտա Մա-
ճարաֆնուլն թէվէճնհաթմընը իզ-
հար իլլէտիկնէն, Մ. հրէգօֆ տէ-
միւ տիր քի, «Միլլէթ», քէնտի իս-
թիզլալիէթինին մուհաֆազա իչին,
մուհադաշաւաւ կիրիլմիշ տիրը Պուլ-
կարար, քէնտի իսթիզլալիէթիէ-
րինի ցափն օլան հէր կիւնա սուրէ-
թի թէվէթնէյի գապուլ իտէրլէր, վէ
Մաճարաֆնուլն թէվէճնհաթմընը
աւարա ունուլ ճաւաւազա տորլար»
Մ. հրէգօֆ, նութգուշա, «Եաշա-
սըն Մաճար միլլէթի նէճիզէսի»
սէօղլէրլէ խիթմա՝ վերտիկնտէն,
ֆէզլէշաւաւ ալգըշաւաշլար վուգու
պիլմիշ տուր.

Օ ազ. շամբը, հէ. յեթի մէ. պու. սէ.
վիւնանան վարը օրմուռ տուր, Պու.
կար. շահիրտանը, հէ. յեթի մէ. պու.
սէնիք մէ. յարիթի միւ. քիւ. զ. բ.
մամադ. լիւն, հէ. լիւնն հիւ. մայիւ.
տէն կէրի տուրմուշ շար, պ. մէ. վ.
գ. փետ, եւալընը պաղը լէ. հիւ.
կիրտան պու. լու. նու. շար. որը, Պու.
լարտան պիւրի, տիկէր աղը. առաջա.
ըն. նամմէն օղտաթ, հէ. յեթի մէ.
պու. սէ. յէ. սէ. շամբը որը, Պու. լու.
բիւ. թանտա մու. լալիւրի ի. ի. միւ. օյ.
մալըբը. լու, մէ. պու. սանը միւ. մալի. յ.
հիւ. մի. թան. բմադ տա պու. լու. նա.
վիւննա զաղէ. Պու. յար. մու. լալիւրի.
հէ. յեթի մէ. պու. սէ. աղաւընը մէ. լամ.
լաման կէ. միւ. շէր. տիւ.

Գերտեմբերին ցունճու կիւնիւ,
էօյլէտէն սննաւ, հէյեթթի մէղպու-
րէ, Մ. աը Գաւնօքի թաւաֆընտան
զապուլ օլւնաբազ, պիր սաաթտան
զիւնտէ միւշարիւէյնի նէզտիւտէ
շաւլլէ, վէ օ ազ շամլ, թապմա զազէ-
թաւա մուշպլիւրի նէզտիւտէ թաամ
իթմի տիր:

իրթէսը հունամա կիւսիւ, պու մէ-
պուսալար, Բուսիա սէֆիրի Մ. տը Լօ-
պոսոսի Թարաֆընտան գապուլ օ-
լունմուշլար տըր : Միւլադաթ , եհ-
կիրսի ասադգա գատար իմթիտատ
իլէմիշ ալիը Հէյեթի մեգըրիւրէ ,
սալմասաթը Մէհիյեհ սէֆիրի Թա-
սաֆընտան տախի գապուլ օլունմուշ
տուր :

Վիեննա դպրոցի աշխատողները գալիս են, բռնանալ Լոպատսկի, Հենցելթի մեպուսեիկի գաղուկ իր ատիկնետե իշպու Հենցելթին Բեթրեպուրկտա գաղուկ օլունանաճաղընը պեննան, վէ պու Հենցելթի տախի, Բուսիա Նիւ քուէնթիլին իշպու գարաբաթ Մ. Մու Լոպատսկին թատիկ չալըչաճալը իւմարիսի իգհար իլլէմլէ տիբ, Հենցելթի մէպուսէ ազաթը, տիկէր ռիփէրանա տա քենսի գարթլարընը զըրազընդար տըր, Միւմաիլէ յիւմ. Տոմա իրթէֆի կիւնիկ գանթ թաաֆի, իէ Էվլէիլէ բաղար իրթէֆի կիւնիկ տախի Բէշթատա Մ. Թիլչա թըրա. փընտան գաղուկ օլունանաճալ իտիլէր

վիճեան դազեթալար, թապիւ-
թիլէն պու հէ յէթի մէպուսէն հագ-
դընտա պահս խոթեօրլար, Նուվէլ
Բրէս Լիպընտ՝ դազեթան, տէվէթի
մէջի յիւր Պուլլարիսման տէլ, յիւն
Մէլքի մէլէսքիւտան տօսլար թէ՛նս-
սիւֆլէ, սիւֆէրալը սալթանաթը Սէ-
նիլ յէ հէ յէթի մէպուսէնի թագ-
սիմ իշին հէր պլամմը, օլտուգլա-
նընտան, հէ յէթի մէզքիւրէն հիւ
գլար թարափտա րէսմէն դապիլ օ-
նւնամանանապ սարը ախօր:

Յըրէստէնցլարթի նամ՝ Ղազէթա տա-
նի շէջոյն պէտեան խորհոր - Եգօնթ
Կալնօթի, Պուլկար հէյեթիթի մէպու-
նէօնի զայոր բէամի աւրբէթտէ գա-
պուէ իրէմիշ տոր, հէյեթիթի մէգրիւ-
նէ, Պուլկարիթիմանըն աճալպանի լի-
զուհարան հաղորտն պրտա նէլիւ-
թէմպիէնսինէ սայոր Պուլկար միլէ-
թիլնիւն արգուլարընը տէրմիեան իյ-
նէմիշ տոր Իթամի գապուլիէնէթ՝ Ղա-
էթ տօսթանն օյմուշ տուր: Մ. ար-
անօթի, կէրէք Պուլկարիթիմանն
նէրէք միւսալէճայը ումումիէն-
նի մէնքապաթր իսին, պուհարան

Հաղորդն իւր զումն թէպիհեսի խու-
սուսնտա պեհանը արգու իյեմիշ,
վէ Պուկարարս Հագդընտա զիեատէ
թէվէճճիւհ, կէօթիքմիշ տիր : »

Սփիւտաւան ալննա՛ն խապէրլըրէ
կէօրէ, Պոսկար հիւքիւմէթի, Մ.
աը Գայնօքի իլէ վոգու պուլան միւ-
լագաթա տայիր Պոսկար մէպուս-
լարնաան ալտըր խապէրլըրտէն
ղանէթ մէմուռն օյմու, տուր :

Արեւն Այնքաստը տը Պաթէնպէրի՝
ալաֆ. դեկտ. 7-էն, պիրստերի բը
րէնս Հանրի տը Պաթէնպէրի ին
պիրլլեքտէ լծտորանս վասըլ օլմուշ
տուր: Միշարիւն,յ մէլգրիֆտէ,
զըպլիանըն վէքիլ ժէնէրալ Տիւբալ
իւլ տուգ. Թէք Թարափլարընտան իւ-
թիքիպէր օլմուճան, իւլ մէլգրիֆտէն
լըգտըրը գէման, պիր յօք խաղը ճա-
նիպիտէն ալգըրյանըր տոր:

Մաշը ճարիր էֆորեն հիւրին Վիննի
կիւնիւ թարիխիլէ Լօստրատան ալը-
նան պիր թէէկրաֆա կէօրէ , գրա-
րիչա վիգթօրիա հազրէթլէրի , բրէնա
Ուէքաանտրա , Համամ նիչանընըն
պիրիննի բիւթպէսիտսէն պիր գը-
թառընը իհտա ելլէմի տիր :

ՄԻԼԼԻՇԷ

Մանկեթի էստեթիկական ինտերիերին է
կենտրոնացված, սակայն ներքին զարգացումը
կենտրոնացված է ինտերիերի էստեթիկական
գեղարվեստական արժեքների վրա, որոնք
համարվում են ինտերիերի էստեթիկական
արժեքների հիմնական խնդիրը։

Միջոցներ է ֆինանսիրել իրվի Գ. ասոր, է. Զնուր, օրաւնաճաղ, սուրբէթատ, զորաւնան խաւաթախանէ Հոգաբարձր- իրվիւր մէլերինէ, ետախատ ինչոտաթը Էտօտէտէ մէլէլէտինէ տալլի օրաւ- զար, իլլաւ Էտօտէտին իրվիւր մէլ պորաւն խաւաթիա քիլիսէտինինէ գալաւսու- լըդերինէ վաղ իտրիւնէք օրան թա- ա, եազըլաճաղ պաղը խաթըրէլը- տին տօլաբը իրվիլաֆի գաւաւաւա լէլլիլ օլտուրուտան, մէզքիւր Հա- տրիսէլին վաղաւաւ կէլմիլ օլտուրու- լէլլիլ տրիւ

Հայալուքի Հոգաբարձու թիւնուն
 րիկէր աղաւը, Միբայէկ էֆէնտինին
 սթիթաւը, Հոգաբարձու թիւնը
 քսէրիկէրի մշրուաւը զայլ ու
 ուղաւն պաղգա, րիկսթիւտին
 է զայրէթիկ պեր աղաւան մահրու
 է զայրէթը իւնի, իսթիֆա իթմիւէր
 րի :

Գաղ. Ժողով Դիւանը, միւսպսե-
թին տէֆինէ վառ/ժա օլտուզըն-
սան, ումումուն արզուսու վեճ
զըէ, Միքայէլ Էֆէնտինին, մէմու-
րէէ/ժինի Ենիտէն տէրիւհտէ էյ-
մէսի մէմուլ տուր,

Արաւմանաւէ կ'զարիւնէս հարկդ-
էտ կ'էտանրոս իւտան տէվլընէք
ըն, թահթը բիւտէթի ճէլլէ յի
ազընթի Ռատիլսհիտէ թէյէրբիւ
յուրուլան զովսիսն, էվլլէրի կիւն
իլիճթիմա, Գալտթա վէ իսթիանայւ
իճէթէրիտէ պանդա վէ մարդ-
այարը տուարադ, իւտան թըրու-
տան դարար վիթվի տիր, Գալտթա
էարաֆնոտ Օսմանլը պտնդար
իւտրի ուսթուտի Մ. Փոսթէր,
և Գրէտի Թէնէրայ պանդաը միւ-
րի Մ. Բուպիլի, վէ Ալթրնճը
այիրէ րէյնէր Գազ պէլ, էֆէնտի
էնճէրբէր տիր

Եվ զԷդիբ կինն, Կիւմրի շէրտան
 Կգրան էջէնսի, Իսթանպուլ շարը-
 նտա առաջարագ, Արաւան-պէկ
 արիւղէտէկեանը իշին երէյիծէ
 ումաշ վէ ագէն Թօրլամըշ արրո՛ւ

Բաթմիդիգ Ամեն. Յարութիւն սըր-
սզան հազրէթլէրի տիրնդի կիւն
տիւնն նէզարէթիւնն ազիմէթլէ,
տիւնն վէ մէզահիպ նազըրը ճէվ-
էթ րայա հազրէթլէրիյլէ միււա-
թի իթմիյլէր տիր:

[Faint bleed-through from the reverse side of the page]

Աբաշան-պեկ գաղութն էր հարիզդե-
տեկեանը իւն ասիրէն Պրուսա վե-
հարէսի վիրաւեթլէրի տախտիսեան ,
վե Սազըզ վե Զէշլետե վուգուս
կէլէն զէլզէլէլէրտե իւնէլէրի վիրան
օշան պիշարեկեան իշին ասիրէն 1000
լիրա իհասնը չահանե վուգուս պուլ-
տուրու կիպի , մէզլուր հարիզդե-
տեկեան իւն պիշարեկեան ըն թախ-
ֆիֆի դարուրեթ վե սեֆալեթլէրի
իշին տախտ իլետապիր իթթիլազը
զըքնընտա թաշթը բիւտսեթի Շա-
հանէտե թէշէքքիլինէ իրատե
պուլլուրան գոսմիսիծը արի , արթաւ
էնամիսի մուհարրեթ զէվաթը բի-
րամման վուրեքքէլ օշարաթ , Շէհրի
էմանէթ իմին մախուս օշան օտառա
իծթիմանէ պաշարմոյ տոր :

Րիեհասէթի մուֆտախամա վեբըլի
 ձէվտէթ վէ Շէհրէ էմինի Մագհար
 բաշալար. Շէհրէ էմանէթի մէճիսի
 Րէմզիի, Բէյսի վէ Ալլընճը տապիրէ
 մուսվինի Պլազ, պէյլը Էլէ էմանէթ
 մուսվինի Գաթար, վէ Տիւնուրն ու-
 մուսիսէ միստիրի ումուսիս Սէյիմ
 էֆէնտիյէր հաղարածը. մէճիսի է-
 մանէթ աղաքնտան Ախսոն էֆէնտի.
 Պանըզ Օսմանի միստիրի Մ. Տօս-
 թէլէ. Կրէթի Ժէնէրալ տիրէքմօրու
 Մ. Քուսպիսի:

Մեզ քերի Զօմիսիւն շիմսիեն գա-
տար իբի տեֆա իճիմիմա իլլեմիշ,
վն միւղաբըրաթ վն միւղաբորբըրաթը
էստսիեն իլն իլլիդալ իտիպ, միւն-
թաճը իսթիլգան օլան մէվատտը
ստիլէի խաբիրայը Շահաննէն ալղ
վն իսթիգան իթմիշ տիրո

Պոռնտան պէշլէ տախի իշին խի-
թամընա գատար հաֆթատա իքի
կիւն, Եանի բազար իրթէսի վէ բէնչ-
շէնպիհ կիւնլէրի ազաը ինթիմա իյ-
լէ Եէնէնք տիր:

Տիւն, իսլահաթը մալիէ գոմիսիո-
նու ինթիմա ինթիլ, վէ միւզաքէ-
րաթ, կէճ վազլմա դատար իմթի-
տաւ իլլէմիլ տիր:

Ստաբիլիթ թերեճմանը Վէճիլ է-
ֆէնտի իլէ խարճիւե թերեճմանը
Միթայլէ էֆէնտի, Եունան աւֆարէ-
թիւնէ կիտիւլ, ստաբազմովէ խարի-
ճիւե նազըրը հազարաթը թալաւ-
քիւնտան բրէն Գօւաթմանթիւնի սիւն-
իլ իրիշտէ պիլուդիւնտէն տօլաեը
լազմէնթի թէպրիթի իյֆա իթմիշէր
տիւր

Թխճարժ մուհէտէյերինին թէճ-
տիտին թէզէքիւր իշին թէշփի
լուհան զօմիսն, տււն, Խարճիտէ
նէղարժի տալիւրսնտէ, Գուհւմ-
ճնան Պեարոս էֆէնտի հաղըթ-
թէրինին թաշիթ ընեսաթիտէ աղ-
տը իճթիմա իթմիշ տոյր:

ԲՈՒՄ ԲԱԹՐԻԿԻ ՍԱՎՐԳԸ ՄԷՕՐԻ-
ՄԻՆՆԻԼ ԵՐԿՐԱԿԻ ԵՓԷՆԱԿԻ, ՄԻՆՆ
ՍԱՐԳՂԱ ՄԻԼԹԵՎԵՃՃԻՆՆԵՆ ՀԱՐԵՔԵԹ
ԻՍԺԻՅ ԱՌԻՐ:

Տիրւելի նիւսխէմիդոսէ եազարղըմիզ
Պէշիթայ հարիգնտէ, խանէ աա
հիպիւնի 3 եալընտա Սիւնիրէ նամ
գըղը միւհճիէրէ գյումուշ, վէ եան-
լըն, չոնուղուն լալիտէսինին օտա
տէրունիտէ մանկալ իլէ չոնուղու-
ղաազըդ տիշարը չըգարագ, եա
անկալըն, տէլլիլիմէսինտէն վէ եա-
օտ աթէշին սրղաամաւընաաննէշէթ
լլէտիկի անլալըմշշ տրոլ

Ճուճաա կիւնիւ, ագշաթիւսթիւ
 աշաթա բաշա վաթաթա, մէգրիւր
 սիւլէկէն հանաշաճալը սըրաաա,
 շինճիր-խալի նաթիւաա պիր շաաա
 սիւլէկէն աթալաթէն, տէնիթէ աիւշ-
 իւշ իսէ տէ, վաթաթա թապիէսի
 աշաթընաաա սալիմէն գալթաա
 ըլլալ տրա:

Ի՞նչ զգալիք եկելի քեզ որդիսին տի-
արը ճիշդ թիտեմն իշերի կիրմէք տե-
լան պիղ ետլը գաեղընա պիղ իս-
լիմաթ չարբըլարագ, դաեղգոտա
լուսնան 3 շախ տէնիղէ տիւշիւշ-
եր իսէ տէ, իտիլէն շայքըն զէ
նապէնէթ, սաեէօրնաէ իշչու տէ
ալիմէն գուրթուլուշար տորո

Սալթանաթը Սէնյեհէին Մատրիտ
էֆիրի Սէրահտ Էֆէնտինին, Կէշան
իւն վէֆաթ իթտիկի, շէհրի մէզ-
իւրտէն ալընան պիր թէէկրաֆ-
ան անլաշըմը տորր:

Թրքոսիա ճիպարաբնու աղահուր
տէն գօլէրա իլլէթինն ազալմագ-
ա ոլտուղու Սօֆիատան Պապը Ա-
տէն կէլէն թէլէկրաֆ խապէլէրին-
էն անաշալընթուր, Պու իլլէթ, Մա-
արիթանտան կէլէն Պուլլար պաղ-
պանար թարաֆնրտան Թրքոսիա-
նն Տիւբնիլու գաբիէէսինէ կիրմիչ
էն տէ, ինթիլիպ օլունէն Թէտա-
լրի մուէսիւրէ սանէ իլլնտէ Տիչ պիլը
Ֆաթ իտէն օլմամըչ, վէ իլլէթէ

Թուրքականլար տա, քէսպի իֆագաթ
ի իմէք իւզրէ պուլունմուշլար տըր,

Սյուրբլմբը մալուխաթա կէօրէ ,
Գարնաւաստա Բէժի Եկր Կճէթէ
Կի Մ. Մարգօ Թուշու , 600 օգգա-
տան զինատէ Թիւթիւն գարբըրը
ճաղընը վագթ ու զէմանըլա խաշըր
ալաթագ , Թէտապըրի Լազմէնի
Իթիթիտալ պըրէ , Ճէքըրի էլ Դիգ-
ճըր դաշաթ Թիւթիւնի , գաշագ-
տալըրի Եէաթիտէն Կաճառն մու-
լաֆէթագ օլմուշ տուր : Միւմաի-
Էշէհնի Իշպու դալթըթ ու մուլաֆ-
ֆագըրիէթի շայեանը թագալըր ու
Թաճահն օլապ , Բէժի շըրէթիէն
շիմաիէն գատար հիւսնի խաշմա-
լըր սըպգաթ Իլլէտիլիտէն , պու-
միսլըլու մէմուրլիյին , հէր վա-
զըթ մազարըր Թալմիթիթ օլա-
ճաշալար տըրքաթա արը :

Մահուտ շաբաթը մեչհուր Մէհէմեդ
մէտ Բէհլիվանը, շու էսնապէ, Գա
րաթէնիլը պողպաղնուա վազը Նիլ
նաժ մահէլլէտ ժոնապարմուար իմ
լափընտան մուհասէրէ խոխիվը ու
սուղու խապէր վերիխէօր :

ԲԷՍՄԻ

Մաթպուրած իտարէի պէնէյիսիտնոն
Տէրասատեթութե թիւը ճճե վէ է
սինէյի սայրիէ իւզըէ թապ ու նէ
օլունան զապէթալարըն նիւսէսը մի
թէատտոտէսի բիւլլ նէվմ իտար
Մաթպուրածան իրսպլ գըլընմագտ
խստէ, Մէարիթ նէգաթթիթի ճէ
էյսինիս ըուխատը իէ թապ օլ
նան ըստիւը մէվգըութ վէ մա
պուսթը սայրիէսին նիւսէթէրի
տարէի Մաթպուրածա կէրլէմքը
օլուտընտան, պուրտան պէգ
ղիթը օլունան ըստիւը մէվգըութ
մագթալատը սայրիթէսն տաթի 2
նիւսէսէսինն պէճէր կիւն իտա
Մաթպուրածա իրսպլ գըլընմաթը
էմքի ալ կիւնլութ միւէլլիթէր
մաթպալար սաշիպըրին թէն
մէ իիսթը օլունոր:

ՊԻ Դ ՔԵԱՆՈՒՆԻ ԷՎՎԵԼ ՍԷՆԷ 302

ԹԱՀՐԻՐԱԹ

(Աթիտէքի թահրերում թարաֆ
դա դէօնաէրիւիւ աիւր.)
ՀԱՅՐԵՆԻԲԻ Փ. ԻՆ ՏԵՍՈՒԹԵԱՆ Ն ԱԼ
ՄԵՐ ԿԱՐՄԻԲԸ

Հայրենիքի ֆ. Ը 5-Ճ, օղակա-
րով, Խր. դիտողութիւններն՝
Պ. Նիգուլիի պաշտօնադրին առ-
Այդ շարք մը դիտողութեանց
մէնք կը տեսնենք աւելի ծաւա-
կ մտնուած պատկերացում, հա-
ներ կարգադրելու տենչ և ապ-
եղելութիւնաց համար զօրք-
թիւնն քան պաշտօնադրին ազդ-
թիւնն Ներշնչեալ ազգասիրութի-
ւն — Պարզեմբ

Եւան, 4-Յ տեղը յեւած է
Էջմիածնայ Սինոդը ստորուկ
մ'է Ռուս կառավարութեան
այսու ուղեկով թուրքական
ցոյց տալ զայն յայտ Թիւրքաս
Երկրորդ, անուշղակի կը
գողի բաժանուումն (անշուշտ ի
ւոյն համար) ի Ռուսահայոց
Էջմիածնայ - Իւր յողուածն
չի ուշով կարգացողը կը հ
գայս

Իբրորդէ, ամենափոքր առ-
րոնէ զըստատելու և դորովել
մար զԵրջանկայիշատակ
Պատրիարքը : (Վ)

(1) Կարծես հերիք չէին իրքնու
նույն անունի հերոսի պատրիարքի
հերկը և Սրբազնութեան կենդա-
նաժամանակը, մեռնելէն զերջն
ղուր օձիկը և ջեմ մոռնար, և
սկսեմ երգի փոքիս, Մեծ-շար

Փ. Է. Փ. Իւր տեսալծանք մէջ Գր.
Լուստաթիւան թէ Վրացի է եւ Դէսուք
Կաթողիկոսն էր ևս Ռուսիոյ ընտ.
Երկրներն էին, այլ սակայն բոլորո-
շէնի թերեւ ճաններէն նորա յայտնը»
[Եւ Է ապագէս է, ուրեմն առ Ինչ
Կր պոռայ կը կանչուըւտէ Մակարի
ճամբար բռնող թէ Ռուսիոյ մարդն է,
Միթէ կարելի է այժմէն գիտնալ
թէ Մակար կաթողիկոսն ևս իւր ար-
ժանաթիւնով կ'ունենար չլլկոթի
Հետեւի

Գրորոցական ինգրիլ մէջ Ն. Վե-
հապառութիւնը չվարուեցաւ այն-
պէս՝ որպէս կը կարծէ ֆ. Էֆ.։ Ա-
պագան չենք կրնար դուշակել, ս-
կայն և այսպէս, ինչպէս որ ըսինք,
կը կրկնենք, կրնա՞նք այդմէն ըսել
[մէջ] Մակար կ'ալճորիկս իւր նա-
խըրդաց չգիտիմ հետախի, Թէ՛հ նա
Եւրոպայէն մը եղած լինի։

Գէորգ Դ. Նախոր, տանտապատիկ աւելի կասկած կայ եղբեր թէ նա իբր Ռուս մը պիտի գործէ, ինչպէս որ ինք եւս, Փ. Էֆ. կը խոստովանի, նախ լսան զսկզկէն Նորկ ՄԱՍՆԱՍՅԱՆ, մայրաքաղաքին ազգ. գործիչք սպառնալիքներն զինք մինչեւ թողուլ և չճանչել եթէ արտուր թեան մէջ գտնուի Բայց յետոյ տեսնուեցաւ թէ՛ այդ բոլորովի Ռուս» կարծուած որդազանը Ազգ.

(Այս քանի մեծ տողերը նպատի դ
րեցին, եթե հաստատու համագործակ
շխույթինը թե փ. էֆ., եթե Ա.
կար օրգանի կուսակցից ընտրվե
լնորոշվեան նորա չփաստարան
այսպէս, Սակայն, պարագան
դէպքերն) այնպէս տնօրինած են
նա պարս անձին համարած է
տարուան (Սրբաշույթ) (2) խախ
ման Գեբ. Դիւցազնին ինկարկող
(այս.)

Փ. Էֆ. կրէսթէ, Ռուսիոյ կ
ռապարսթիւնն երբ խոհնե
թուրքիոյ Հայ եպիսկոպոսն
կանախդատ պատրաստել կախո
կոսութեան, կը վաճառէր անչո
ունենալ այնպիսի կանախդատ,
համբաւե ժողովրդականութիւն
նենայ, Որով կուզէ արնարկի զն
սէս պատրիարք: Այլ ամէկ
յետոյ կը չորայարէ. Ռուսիոյ առ
ջին անգամ, հրաժարեալ պատ
արքա Ստոյթնոս սրբազանն ալ
դատեց, նոյնպէս ըրաւ երկր
անգամին, հրաժարեալ պատրի
գէսրդ սրբազանն ընտրեց, նոյն
պիտի ընէր անչւշտ երրորդ ան
միս հրաժարեալ պատրիարք Խ

գործերը կը քննադատէ, որ մը դա
կենդանութեան դաս կանն
Մ. Խորթովսկիէն «այս կենդ
(ֆիւրէ) քառ նապաստակի այն քան
նամուր է նապաստակէն ետքն քան
հաղորդիկ բոլի բոլի կընէ զայն, և
հոս մ'ուրի

[illegible]

(2) Հայ Բանաստեղծն ու գրողն ինչպե՞ս էր օգտագործում իր լեզուն։

Հանձարն Միբրտէ Էմին փառաւոր
ու ոչ նուազ փառաւորեցին և արեց
յիսնամսէս յորեքտններով
Հայ յրազիրն եւս չը տոնէր իւր
եայ յորեքները. . . Ո՞չ ապաքէ
ազգի մը յառաջդիմական նշան

յէն Ներսէս պատրիարք ինք-
 ինքն ընտրելի շնորհալէրոյ եւ ոյ-
 աւ մէկ քարով մէկ քանի թռչուն
 արնել կը կարծէ, զներսէս պատ-
 իարք իբր հետամուտ կաթողիկո-
 սութեան աւ թրիմեանի չը յաշղե-
 ռն պատճառ ցոյց տալով որպէս
 իր Հայրիկի կաթողիկոսացման բազ-
 ճայօրքը եւս իրեն պէս մտածեն
 իր քրոնէսի ամեն գործոց համար. և
 իր իրաւունքն իբր Ռուսոյոյ ընտրելին
 ցոյց տալով:

ի ի թէ Խորիմեան Հայրիկ իրաւ Ուս-
սիոյ ընտրելին էր, ուրեմն յետ մահ-
տան Ներսէսի, ինչո՞ւ չհշանակեց
զնա Ռուս կառավարութիւնն, ինչ
հակառակութիւն, ուրեմն ո՞ւր մնաց
Մակարի ընտրելութիւնն. Ռուս կա-
ռավարութեան կողմէ:

ի թէ՛ Խորհման Իրաւ Ռուսոյի ընտ-
րելին է՛ր՝ ուրիշն անվիճելի է թէ՛
8½ ապրիլ 21ին Ս. Էջմիածինի գու-
մարտի Համադգ. ժողովել մէջ, 16
Մակարանի քառահի ընտրութեան
Խորհմանի, հնարամուտութեամբ տուի
իրենց քուէները Մեղիքեանի եղևի-
կոսոյի՝ քան Տամակը եռանդեամբ
որպէս 13 պատգամաւոր տուած էին
Խորհմանին իբր կաթողիկոս ու ոչ իբր
(գործիք)։

Փ. Հիփ, հիմա ի բերանոյ դուստր
դատեցայց զբզկ. քանի որ դուք խն
կը խոստովանել թէ Թորլինեան Ռուս
տիւյ ընտրելին էր և հետեւեալս
հասնելի. ուրեմն ինչ պատճառ կա
որ շնորհեցին զնա, չէ՞ սի որ 16 Մ
կայրեան, վախջան որ Դորլինեան
յակշող ու իրենց Մակշունը առ
տարուան պէս բացը կը մնայ.
ապաքէն Ռուս կառավարութիւնն
երբ տեսաւ թէ Դորլինեան բաց թո
ռած է ու սիայն իրեն մնացած
կարելի եղածին չափ օգուտ բեր

այն երկուքն (Մաղաթի
սեղեկ) մին ընտրելով՝ Ռուս կառ-
վարութիւնը երբ անսաւ թէ իւր
զած «Համբաւ և ժողովրդական-
ութիւն» ունեցող եպիսկոպոսը
թողուած է, և միւսն ալ, Մեթե-
դեկին, ոչ համբաւ ունի և ոչ ալ
ղովրդականութեան նշոյն, և
նաւանդ որ սկոտականք և միա-
ալ կողաչեն զինքն որ Մակար
կաթողիկոս, հաստատեց զնա,
Մակարի շնորհ մը բրած լինելով
երախտապարտ թողլով առ ինք
թէ 46 ազգեցեղի եկեղեցական
համակարներն գրաւելով, և այս
տեսութիւնը իրեն աւելի նպ-
աստ որ ընելով Ռայց քանի որ Խ-
եան Թաւրբիոյ Հայոց ազատ մե-
մասնաձիւնն, և Համազգ. ժող-
մէջ առնող Հայութիւնը նեկայ
նող 13 (սուկան) (3) քուէներ
հաճ է, ճշմարիտ, և ազգընտիր
թողիկոս է և Մակար թաւրե-
(այնպէս չէ՞ ք. էջ.) Զաւ Մեթե-
դեկի, հոյապ Մեկրիւսեցեկ, է՛հ ճ-
ընտիր... ղը մերժապէս բան
սեւու... .

Սակայն, փ. Ջեֆերսոնը եւ իր
կրօնի թէ՛ Մեթոքսիսի դէպ ինչպե
շնորհակցաւ, ընտրեցաւ, բաւ է
բուէ ստացաւ (ըստացաւ թէ ո
ցաւ, կամ որոտացաւ.) Մենք
րեմիս բռնեք թէ՛ Մակորի ալ,
պէս որ բազմեցաւ Ս. Լուս
Արեւոյ՝ բազմեցաւ բաւ
բազմած է։ Բայց կ'ըլլայ,
բան օրէնքով է, խօսքով չէ
այսպէս ընելով Մակորի ըն
թիւնը օրինաւոր կրօնայ համ

Նժնե, ոչ երբեք, եւ հետեւաբար
Մեղքիսդ եկեալ եպիսկոպոսի ըն

(3) Մնացեալ 17 պատգամաւոր
այն մէկը տուած է, իսկ 18ն,
Մակարեանք ապի իրենց ձայնը,
կայտցուէին: 18 ձայն, ամբողջ
ընտանիքի ղէմ: . . .

արտախլ, Լիանն զի ոչ լի է օրէնքով
 ի վրի պատշանիկէ Տարսիկն ընտրուած
 , Քայց ոս կայ որ Ռուսարնակ
 զբարց մեծագոյն մասը այնչափ
 է ժգոհ չէր եւ չէ որչափ կուզէն
 խմեցնիկ, եւ ինքնորոգ մտր Երես-
 տարման. Ժողովը աւելի բարեկամ
 խնուեցաւ Մակարիոն քան Մէլի-
 եգեզեկին, որպէս նաեւ Թիւրքահայ
 Ժողովուրդը, Չայս խոստովանած է
 նաեւ ք. Էֆէնտիկ եւ իւր համա-
 խոհեց բերանը համարուող Լոյս
 Թերթիոյ ալ ժամանակին երբ կը հը-
 բառատարաւորէր խմբագրութեամբ
 ք. Էֆ. Պօզաճեանի,

Մ. Վ. ՀԱՅԿԱԶՆ
(Երասխանի)

ՄԻԻԹԷՆԷՎ ԻՅԵԷ

Պիլի՞ք միսինի՞ց օճա՛ս վե՛ մօտա՛ մէր
քէլի՞ օճա՛ս Բորի՛ստէ՛, գատր՛նլարա՛
թա՛ւ Թա՛ւլի՞ք էլլիսէ՛ւրի՛ն իշա՛նը ի՛-
շին շինտի՛նէ՛ Թէտլի՛ր ախլիսիւ՛ լիւ
տիւր։ - Օն գատար կէ՛նճ վե՛ զանէ՛
տիւլլիքն գատրնլար, զամէ՛ ճանէ՛
կիւզէլի՛ք իշիկի՛ն, ի՛րք պտղը՛շա
շունու՛ն պունու՛ն նազարը՛ տիգգա՛-
թընը ճնլլա՛ իթմէ՛ք իշթ՛ իտարն
հայի՞ց օլտուղլարը հալա՛ն, բար
լազ թօպլէթի՛քն տաթի՛ կիլի՛քն
տա՛ւա պիւրտա՛ն ճալլիկ էնզար՛
տիգգաթ՛ օլմաշտա՛, հայպու՛ք
պունլարըն բէ՛ք եազլընտան՛ կէ
շիտիկի՛ անտէ՛, մանթօլարը՛
թալա՛նէ իրի հարմիւրը՛ իլէ իշլմա՛
օլաւա՞, կիտիլքէրի՛ էլլիսէ՛ւր
ֆապրիգա՛ իամի օգունմաշտա՛ սըր
Իշթէ՛, շիտիկէ՛ գատար եէ՛նի մ
տալար, մաղաղալարըն ճամէքեա՛
լարընտա՛ վազ իտիլէրքեք, վե՛ եաթա՛
իլաննամէլէր ետքըլնարեք, ալե՛
իրանէ՛ վե՛ իլան իտիլբրքէն, ալե՛
էքրէն՛ կիւզէլ գատրնլար իւզլի՛ր
եէ՛նի մօտալար կիլիթնորիլմէք, ե
խօտ շու եա պու մաղազա՛ ոահլա՛
նին մէհալէթի ինասնլար իւզլի՛ր
տէ իամի վե՛ ատրէօլլէ կեօթէր
մէք ուսու իթթիլաղ գըլըմը՛շ,
պիւր թաքըմ կէ՛նճ վե՛ տիւլլիքն
տընլար տա՛, մահգա՛ կէշլմմէլէրի
շին պու՛ ուսու՛ն ալէթ օլմա՞
պուլունմուշլար տընլար։

Ալաֆրանկա գեկտեմբերին 1 թիվ
հիշելի, Պէճիգանն Պրապան 2
թիվ մահալէիէ ճիւղանէիիմէ, բն
չալանմըջ օրան պիր դարընէն տա
սը կէօրիւլիւշ տիրա, Իշիմէ
վուգուտաթ, պէր վեճՅի գիրա տ
2ըգան, լուխն 28 ան, վէ ալ
սապիթ 10 սուլարընտա, Սէն ժի
վազը պիր խանէնին ոսֆաթը
պիր թօրպա պուլունմուշ, վէ ա
նուն տէրունինէ, 30-40 չաղա
տա պիր դարընն պազը ազաթը
նուլմուշ տուր, Ճիվար սօգ գ
տա տախի պիր գօրօէ, պիր դօր
պիր ալիթ ֆիսիանը վէ պիր Ե
տըն ֆիսիանլարն միսաուս թ
չէ, Երաւունմուշ տուր:

Յուլիսի 2 սիտե տէ , Վիլ
ըսթասիոնուտա պիր ամէլէ ,
անպարնետա պիր սանտըզ իւզ
օթթուրուշ օլտուզու հայտէ ,
սանտըզտան դարիպ պիր թ
Ֆիւն հիտա իթմէրլէ, ըսթասիոն
տիրի՝ սանտըզը ալտուրմըլ, վէ
տա , պիր դարը նաը
նուպ , եալընըդ պաշը իլէ աե
ըրէ վէ տիւրիւրիւնի ալթ թա
նօզաան իջքմըլ տըր , իպպու
յուլիս 30 տա Պրիսէլտէն ա
սիդ օլտարազ , արապա իլէ կէլ
պիր եանտան անէլէթէն զապ
պիր տտէմ թարաթիւտան կէ

ըրիմիշ տիր ,
 Աթլապապ , պու իբի ինսան
 չալարընը թաղաբա իտեհէք ,
 լարըն , պիր գարընն էճապը
 ղընը , վէ պաղը ալեամէթ

Ինքնակամ օլտուղունու անլամբըլաբ

Հէրիմէր, պօս թահգրգաթլ մէշ-
լու յօտուգարը սըրառաւ, ստնարգ-
տա, նաշըն հարմըմը յօտուգու. պիր
պէզ իշնեւէ պուլունմուշ օյան պաղը
հէրիւրեւէն, ըսգաթը ճէնին մուս-
մէլլամընտա զպաղթաճա թանըմը
օյան մառտաթ Բօտէ իսմինէ պիր
գարըն իշն տըրն մաշուգու. չպգրե-
տա իշն պէշ խթիւրէրէ, իթիսի տէ
տէրաւսթ խթիւրիշէր տիր :

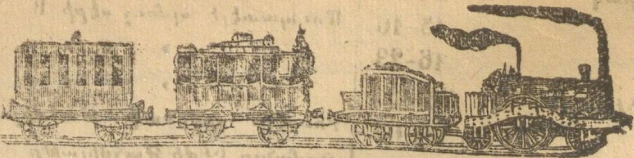
Լիպէ գարը, պուռ ճխանեթածին
խապէտաբար տէշիլ տիր կիպի կէօ-
րիւնմիւշ իսէ տէ, մաշուգու ոլան
շախա, մագթովունէն վէթաթը, բս-
գաթը ճէնին իլին ճէպուրէն Էպէ
մարաթիթտան իպգու պուրան մուտ-
մէն տէ սպէպիլլէ գուհարա կէտիկի-
նի վէ մաշուգէսինին խարամլարը իւ-
զէրինէ, էօլէն գարընը քէնտիսինին
բարչալամիշ օլտուղունու իզրա-
թիմիշ, վէ պիւսաթէնին պաշը տախի
քէզալիք բարչալանմըշ օլտուգը, պի-
թարուր տէրունիւնա՞ն պուրունմիւշ
տուր, Պասնէնու բարչալանան գա-
րընըն քիմ օլտուղու թահգըգաթը
նօ կիրիշիլէրէք, խալլիճէ միւշքի-
լաթ իլէ աթիտէքի նէթիճէ հաս-
օլմուշ տուր, Շէօլլէք, Պրիւսէլտ
պիր մաղոգառա չարլան պիր գը-
յունիս ճուտ թէլլէպէ խանէն
կիթմիշ, վէ յուրին Աղ տա տախ
նան շէհրինտէ օւզլիմ վէխինէ կիթ-
մէք իւրէն հարէքթի իթմիշ, վէ օ-
տէն օօնթա մէյտանա չըգմամըշ տը-
Պու պիւսաթէնին իսմի էմմա Պէքմ-
օլուպ, ազրապա վէ ահշպպասը, է-
վապինտան քէնտիսինի թանըմըշ

Կէպ գարը ինչ մասնագու մուշ-
քէմէ օլունարագ, գարը, օն պէնէ
նէ. իւրեք ճէգարնա, վէ մաշո
գու, պիւրէ մաթթուէէն բարը
լամբշ օլտուղու իշնէ, պիր սէնէ մա
պէսինէթէ մասքիւմ օլմուշար ա
բեաղլտտան, պիր գաշ սէնէ ս
պլրու. էշեալը միւթթէթֆէ ի
օլունտուզու տարի, քեաղըրնէ
նինէէն տարի իսթիմալ գըրն
գր մաշիւմ տիւր:

Անխրեան Պէտխիզանը մագարը
տարեւոյ օլան Պրիսեյ չհհրետե
նա օլունան ատիւեէ տայիրէս
զ ուպպեւոյ քեաղըտան եարը
տարյ
Ամբիգատա քեաղըտան Գ
իմային պաշտըլպ, պո ջըլ
ըն մաթուպ տըրեհեւե ոաղ
օլտուգլարը կիտի, էն պիւեիւ
յիւն պէշ Զգատան զիւտտե ա
լըղ օլմաղըղը զազեթալարտա
գտնիւն տուրե

Մեքէտէն Հինդիսման
Դին պիւրն հաճի կէօթիւրմէ
Ան պիր Ալվարիս վարորդ, ե
պիր գատորդան թուծումը
կիւն էօթի պերի սիւրիւրէն
իւզու. ֆելարքէմիւն միւս
օլորդէ Եօլունարում 23 ի դ
միսի, վէ գաբիւն իւլ թափ
տէն պարքոր տարի կէմիւն
լարեն չարրըլարաղ աշըր սու
մէ հոհուն օլունչար տըր

Բար- պինճէ, 50 կիւնիւ իբմալ իտէ
 րուն- տէ իսրար իթմէքտէ պուլո
 լտը- վէ պինսէն ալէյհ աթըպպա
 րտէն հուտաթ վէ թէհրիւպէլէրին



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԵՐՍԱՏԵԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԵՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ
ԵՕԼ ԹԱՐԻՓԱՐ, 1886 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1 տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին.

ՍԹԱՍԻՈՆ ՏԵՐՍԱՏԵԹ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԵՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԼԱՐԸ																			
	1	6	8	2	10	13	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
	42	44	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																	
Սթանպոլ	6 13	6 24	7 12	7 43	8 09	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 50	2 1	2 54	3 41	4 09	4 42	5 11	5 59
Գուլ-գարու	6 24	6 35	7 22	7 53	8 18	8 49	9 19	9 53	10 29	10 57	11 31	11 59	1 59	2 10	3 5	3 50	4 18	4 51	5 20	5 48
Եէնի-գարու	6 28	6 39	7 26	7 57	8 22	8 53	9 23	9 57	10 33	11 01	11 35	12 3	1 4	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 24	5 52
Սամաթիա	6 34	6 45	7 32	8 03	8 28	8 59	9 29	10 03	10 39	11 07	11 41	12 9	1 40	2 20	3 13	4 00	4 28	5 01	5 30	5 58
Եէնի-գուլ	6 38	6 49	7 36	8 07	8 32	9 03	9 33	10 07	10 43	11 11	11 45	12 12	1 52	2 24	3 17	4 04	4 32	5 05	5 34	6 02
Սագրի-քէյ	6 49	7 00	7 50	8 21	8 46	9 17	9 47	10 21	10 57	11 25	11 59	12 26	2 06	2 38	3 31	4 18	4 46	5 19	5 48	6 16
Այ-Սիւէֆանու	—	7	7 59	8 30	8 55	9 26	9 56	10 30	11 06	11 34	12 8	—	—	2 45	—	—	—	—	—	—
Քիւլի-ք-Չէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ՍԹԱՍԻՈՆ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԵՃԷ ՏԵՐՍԱՏԵԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԼԱՐԸ																			
	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41
	43	45	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																	
Քիւլի-ք Չէքմէճէ	—	6 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Այ-Սիւէֆանու	—	6 41	—	7 41	—	8 40	—	9 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Սագրի-քէյ	6 28	6 54	7 27	7 54	—	8 50	—	9 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Եէնի-գարու	6 38	7 06	7 59	8 3	8 54	9 4	9 58	10 4	10 14	11 16	11 44	1 24	2 25	2 48	3 16	4 05	4 36	5 05	5 38	6 04
Սամաթիա	6 42	7 10	7 45	8 07	8 58	9 8	9 42	—	10 18	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 07	4 40	5 09	—	6 16
Եէնի-գարու	6 48	7 16	7 49	8 15	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 34	2 33	2 58	3 26	4 13	4 46	5 15	—	6 22
Քուլ-գարու	6 52	7 20	7 53	8 17	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 30	11 58	1 38	2 37	3 2	3 30	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26
Սթանպոլ	7 00	7 28	8 1	8 23	8 56	9 26	10	10 18	10 56	11 58	12 6	1 46	2 45	3 10	3 38	4 25	4 58	5 27	5 55	6 34

Ճէսամէթի ազ օլան երբէր պիւա ֆարգ հէր գալիս ազ տա գալու օլունուր Լաքին ճէսամէթի երբէր Տէրուսամէթ իւէ Մալլի-քէյ օլ Եալուս առաջն էօթէյն իւլէնէն Գալթարլարտա գալու օլունանգա տըր:

Բուճէլի տէմր եօլարը խարէօթ Թա-
րաֆընտան մկրուտ իւան տըր:

Տէրուսամէթ տէն Սարըմ պէյէ վէ
Եանպօլու վէ Տէսի-աղաճա գալար
միւթէտ իւթթար իւղէրինտէ
նաղ օլունան էչեանն թարիֆայի
մախուսէլէրին հիյի թաթպիտէ
1883 յէնէպի էսնաղնտ էչեանն
թէրթիպալննա պաղը կիւնա թա-
ալիւթ ինքաղնա իւղնա կէօրիւ-
տիւ կիւնտէն, իւղաւ քեանուր էվիլ
էֆրէննի իպթիտաւնտան իթիպա-
րէն, ինքա օլունան թաթիւթա
թէվիթէն եէնի պիւր թարիֆանն
մէվլըր ինքան գօնուլաղը, վէ
եէնի թէրթիպալ թարիֆանն
գըրգ Բարա պէտէլ իւէ հէր թա-
րաֆտա էչեա անպարլարնտա թա-
լիպ օլանպար ֆիւրուիթ օլունուպ,
թարիֆաճա պիւր կիւնաղաճիւղաւ
պիւր լանդալ, պիւրաթիւր իւթ չօգ գա-
լէվէր հաղ գընտա թէրթիպալ ինքա
օլունտաղը, վէ լանթաթիւթար իւլէ
էչեա անպարլարնտա թիւրքէ վէ
ֆրանսըղաճ օլարագ, մէգրիւր
իւթթարն քիւթթիւթ Գիսաղնա
պիւր վէ մէսաթիւթին միւպէլին
ճէսամէթի երբէր Բարաճա տա-
թըրըր իւան օլունուր:

ԺՕԹ ՕՂԷՆ
ԿԵՆԱՑ ՊԱՅԲԱՐԵՐԸ
ԳԱՐԵՆՈՑԱՊԵՏՆ
ԹԱՐԻՍԱՆԵՅ Ի ՖԱՆՍԵՐԷՆԷ
Բ. Մ. ՊՕՁԱՃԵՆ
ՏԵՐ ԵՒ ՀՐԱՍԱՐԱԿԻՉ
Թ. ԲԻՐՍՏԱՓՈՐԵՆ
Իւղաւ Կիւնտէն Լաքին գալար վէ
միւթալա օլունա, Սթանպոլու Գաղը
Ալի ճիւղընտա, Հալ-գալարաղ քիւն-
ուր իւնտան մաթալարնտա, հիւղ
պէ հիւթ թալ վէ պէնէր հիւթ ճէ
սաթիֆէտն իպարէթ օլարագ, 12 հիւթ
գի ճըրուլ օլարագ իւղէ պաթնէ գալու
օլունաղա տըր:

162 ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Իյի իսկէմէ իւղէրինէ օթուրմանը, իւլա էն զիւստէ գալարնըղա
պուլունան իսկէմէ իւղէրինէ օթուրտու, վէ պաթնէտ պիւր միւ-
րէքէպ հօգաւարնտաթի միւրէքէպի պիւր ֆիթիւր իւլալ Սնաղ,
պու միւրէքէպի էօլէ պիւր սուրէթտէ իւլալ թի, պիւր միւրաղը
Երկրունէն աղաղը աղաղ:

Իւլաւ մուսաղէտէն իւլալ սանիւն սօնա, մէրգուլուն սիւսաղ,
սիւսաղ վէ պէնաղուն միւրէթթէպ օլունա, շէօլէ թի պիւր եանը,
պիւր նալէնն թէնի միւրիւր սօնալ, վէ թիլէր եանը, Սէնէ-
կամպիւնն էն իւլաղէ հապէլիսին տէրիս իւլալ սիւսաղնա-
մը իսի:

Պու հալիստէ, Ֆիւրէթնիւն կէօլէրի գալարնըղ տիւլէրի սըղը-
մը, վէ աղաղը իւլէ էլէրիպուրալմուլ օլունա, հալարթ մէսէլէսինտէ,
վաղիւթի մաթալին վէ մանէվիլէթնի հաղըղ էլիէն նէ մէրքէղ-
տէ պուլունտուղու պիւրնէմէղ իսի: Հու գալար թի, մէրգուլուն
շէթթան տալի կէօրտէ, ուեուեթ օլունաղուն զանն իսկէմէլի, վէ
պու կիւլի տուղաղընտա զանէթ մանիւր օլունաղու լիւթանէթ
օլունան վիտօգ պիւլէ, իւթ կէօրիւթտէ, Ֆիւրէթնիւն գէնիւլէնէթ
թէթիւթ թուհ իթմիլ օլունաղու պալարնա կիւրէնէլի տէրքեար իսի:
Ֆաղաթ, օգուեանպարմըղա իւլալէսիւր զանն վէ գընա օ-
լունտուղու իւղէ, մանիւթ մէրգուլուն, պու սըրաաա նէ ուեու-
մաղաա իսի, վէ նէ տէ էօլմիլ իսի: Ձաթէն քէնտիսի պիւրաթ,
սուր գալարա ճէսամէթի պուլունաղընը պէնա իւլէմիլ իսի:
Իյիլէ, պու աղաաա, գօմիւթ, իւլալէսիւր օ կիւնի գուլար-
աա զալալ իթմէլէ Եօրուլմուլ օլունաղու հալարէ, օտաղնա ալ-
տէթ իւլէտի:

Սաաթ, աղալմըն տէօրիւր օլունա, թաաթ վաղթը եաղալ-
մաղաա, վէ թաղըրիպա պիւր սաաթտան պէնու Բա-թը-Հանա թէր-
սանէնն իսիլիսինտէ պուլունաղաա իսի: Ֆիւրէթնիւն, պու-
րաաա սէն նէ եաթըթօրունա տէյի քէնտիսին սիւալ իսիլիսին
հաղըղէթնի աղաղընէթէթէն իւլէն, գօմիւթ իւլէրի կիւրտի, վէ իւլ-
լարէնէ սաաթտան պէնու մէրգուլուն թէրաաա տալիլիսինտէ
եաղ պուլունաղաա իւղէրինէ, հէր հալարէ քէնտիսին թէսաաթի
իթմէր իւլէն, օտաղ գալարաաաա պէնէթէթէն պուլունան պալա
թիպլըթ տալի, գօմիւթնի աղաաաղնտան տէրունը օտաաա կիւրտի,
վէ սիւրէաաաղ:

— Միւսիւ գօմիւթ . . . տէտի:

163 ԱՎ-ՏԵՐ-ԵՆԱՍ

Գօմիւթ — (Շիւպէսիւր պալա թիպլըթա վիւրմիլ օլունաղու էվա-
միւրի ունուրմուլ օլարագ): Նէ վար տըր:

Պալա թիպլըթ — Մալիւմիւրիւր օլունաղու իւղէ, սօն տէֆա պու-
ղընտան կէլմիլ օլուն սաղըղ չալմիլ Տիւրիէթիւ սիւթ կէթիւթիւթ:
Պալա թիպլըթ, պու իֆաթէսիւր արաաղնտա Բա-թը-Հանա իւն-
զանն տալի վիւրէնէթ իւլէն, տալիլիսին չիտտէթիլի պաղըղ սէպէ-
պիլլէ լաղըրտընը քէսմէթէ, մէրքիւր իսի վիւրէթիլի վաղթը
օլունաղ:

Գօմիւթ, Ֆիւրէթնիւն կէօրմիլ օլունաղունտան, երկու ֆիւլ-
գէլաաթ թէպալլ օլունաղ օլարագ, պիւր թաաթաա օթուրմուլ օլուն
մալիւթ մէրգուլուն տալիլիսինտէ կէօլէրիսին տէթի իւլէմիլ
պուլունան կարաաաա իսիլիսինտէ:

— Սիւլիս պանա կէթիւրիսինտէ մալիւթ չիտաաա եաթմա մը
տըր, տէտի:

Կարաաթ — Լաքին գօմիւթէր էֆէնտի, սիւլէ կէթիւրիսինտէ մալ-
քիւթ իւլէ քիւլ իսի, վէ հէր հալարէ պու պիւրիսինտէ հէթի պիւրիւթ-
տէ տէյիլ իսի:

Գօմիւթ — Լաթիֆէ լաղըմ տէյիլ տիւր, միւսիւ թիպլըթ:

Պու գօմիւթ կէնն վէ մէմուրիւթիսինտէ հէնուր թալիլիսինտէ
մուլ իսի իսի տէ, պու մէմուրիւթիսինտէ քէթ էնիլիսինտէ իսի, վէ
հէմ կարաաաա, վէ հէմ մալիւթ իւլէ սէթ մուսաղէլ իսի իսի:
Կարաաթ — Լաքին պէն լաթիֆէ իթմէթիւթ, գօմիւթէր էֆէն-
տի: Պու պալարէ սիւլ թէթիսինտէ իսիլիսինտէ:

Գօմիւթ — Էօլլէ իսի, պու աաթմալ իսիլիսինտէ:

Կարաաթ — Պէն տէ պիւլմէմ:

Մէրգուլուն կարաաա, վաղաա տաաա ճէվապ վիւրմէր արաղունն-
տէ իսի իսի տէ, պու սըրաաա ֆիւրէթնիւն հաղըղ օլունա պիւր միւլա-
հաղա իւղէրինէ, սիւլիւթ իւղէ տուրմաղըղը, վէ տալիլիսինտէ հիւթ-
տէթ ու զաղաղ գաղըրտնտա պաղընը էյիլիլիլի թէթիսինտէ իւլէտի:
Գօմիւթ — Նիհաթէթ, սիւլալիսինտէ ճէվապ վիւրմէթէթիսինտէ: Պու
աաթմա թիլիսինտէ:

Թիպլըթ, «պիւլմէմ էֆէնտի» տէյի ճէվապ վիւրմէր սըրա-
աա, գօմիւթ, վաղըլիլի մէրքիւրէ հաղըղնտա թէթիսինտէ գա-
լարագ, Ֆիւրէթնիւն եաննա եաղըղաղը, վէ կարաաաա վիւրտի-
կէ ճէվապ իսիլիսինտէ, շու վէնն իւլէ իֆաթէնտէ աղաղ իւլէտի:
— Ֆաղաթ պու աաթմա պուլարաա թիլի կէթիւրտի: Պու պիւլա: